

Модуль I. Лекция 2.
Выразительные средства языка и
стилистические приемы

План

1. Типы выдвигения
2. Тропы
3. Стилистические приемы

1. Типы выдвигения

Под выдвигением понимаются способы формальной организации текста, фокусирующие внимание читателя на 20 определенных элементах сообщения и устанавливающие семантически релевантные отношения между элементами одного или чаще разных уровней.

- Выделяются следующие функции типов выдвигения:
- 1. Они устанавливают иерархию значений и элементов внутри текста, т.е. выдвигают на первый план особенно важные части сообщения.
- 2. Они обеспечивают связность и целостность текста и в то же время сегментируют текст, делая его более удобным для восприятия, устанавливают связи между частями текста и между целым текстом и его отдельными составляющими.
- 3. Типы выдвигения защищают сообщение от помех и облегчают декодирование, создавая такую упорядоченность информации, благодаря которой читатель сможет расшифровать ранее неизвестные ему элементы кода.
- 4. Выдвигение образует эстетический контекст и выполняет целый ряд смысловых функций, одной из которых, в дополнение к уже перечисленным, является экспрессивность.

Типы выразительных средств и стилистических приемов на английском языке:

■ Фигуры речи (Rhetorical Figures):

Metaphor (Метафора): перенос значения слова на основе сходства или ассоциаций.

Simile (Сравнение): сравнение двух явлений с использованием слов "like" или "as."

Personification (Олицетворение): придание человеческих качеств неживым предметам или абстрактным понятиям.

Hyperbole (Гипербола): использование преувеличения для эмоционального воздействия.

■ Лексические средства (Lexical Devices):

Alliteration (Аллитерация): повторение начальных звуков в соседних словах.

Onomatopoeia (Звукоподражание): использование слов, которые звучат так, какими они описываются (например, "buzz" или "meow").

Repetition (Повтор): многократное повторение слов или фраз для эффекта.

■ Синтаксические средства (Syntactic Devices):

Inversion (Инверсия): изменение порядка слов в предложении для эффекта.

Parallelism (Параллелизм): повторение структуры предложений или фраз для акцентирования смысла.

Ellipsis (Эллипсис): опускание слов или фраз без утраты смысла.

■ Фигуры звучания (Sound Devices):

Allusion (Алюзия): намек на литературное, историческое или культурное произведение.

Assonance (Ассонанс): повторение однородных гласных звуков в словах.

Consonance (Консонанс): повторение согласных звуков в словах.

■ Риторические приемы (Rhetorical Devices):

Anaphora (Анафора): повторение одного и того же слова или фразы в начале последовательных предложений.

Epirothe (Эпистрофа): повторение слова или фразы в конце последовательных предложений.

Antithesis (Антитезис): противопоставление противоположных идей в близких частях текста.

Типы выдвигения

Экспрессия

Использование ярких, эмоциональных слов и выражений для передачи сильного чувства или эмоции.

Лирика

Создание образной, музыкальной речи, в которой звучат глубокие чувства и эмоции.

Интонация

Использование изменения тонового рисунка речи для передачи разного настроения и смыслового оттенка.

2. Тропы

Под выразительными средствами языка мы понимаем такие морфологические, синтаксические и словообразовательные формы языка, которые служат для эмоционального или логического усиления речи. Эти формы языка отработаны общественной практикой, осознаны с точки зрения их функционального назначения и зафиксированы в грамматиках и словарях. Их употребление постепенно нормализуется. Вырабатываются правила пользования такими выразительными средствами языка.

Все стилистические приемы принадлежат выразительным средствам, но не все выразительные средства являются стилистическими приемами. Согласно классификации И. Р. Гальперина выразительные средства и стилистические приемы делятся на три большие группы: фонетические, лексические и синтаксические.

Тропы и их роль

Ирония

Использование контраста между сказанным и подразумеваемым для создания саркастического эффекта.

Гипербола

Преувеличение или преуменьшение для акцентирования определенного качества или явления.

Метонимия

Замена одного слова или фразы другим смысловым содержанием для создания эффекта или подчеркивания определенного аспекта.



ТРОПЫ (TROPES) - ЭТО ВЫРАЗИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЯЗЫКА И СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ПРИЕМЫ, КОТОРЫЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ ЗНАЧЕНИЯ СЛОВ И ВЫРАЖЕНИЯ С ЦЕЛЬЮ СОЗДАНИЯ ОСОБЫХ ЭФФЕКТОВ.

- 1. Метафора (Metaphor):** Метафора - это троп, при котором одно слово или выражение используется в новом контексте для создания сравнения и передачи более глубокого смысла. Пример: "Он - светило моей жизни."
- 2. Сравнение (Simile):** Сравнение - это троп, при котором используются слова "как" или "как будто" для установления аналогии между двумя сравниваемыми объектами. Пример: "Его улыбка была ярка, как солнце."
- 3. Метонимия (Metonymy):** Метонимия - это троп, при котором один объект или явление заменяется другим на основе их близких отношений или сопутствующей связи. Пример: "Корона прокомментировала новости" (вместо "королева").
- 4. Синекдоха (Synecdoche):** Синекдоха - это троп, при котором часть объекта заменяет весь объект или наоборот. Пример: "Все руки были заняты" (вместо "все люди были заняты").
- 5. Ирония (Irony):** Ирония - это троп, при котором слова используются для выражения противоположного значения, часто с целью создания сарказма или умозаключения. Пример: "Какой прекрасный день!" (при плохой погоде).
- 6. Гипербола (Hyperbole):** Гипербола - это троп, при котором используется преувеличение для эмоционального эффекта. Пример: "Я ждал вечность."
- 7. Оксюморон (Oxymoron):** Оксюморон - это троп, при котором два противоположных или противоречащих друг другу слова объединяются в одном выражении. Пример: "Сладкий горький опыт."
- 8. Парадокс (Paradox):** Парадокс - это выражение или утверждение, которое на первый взгляд может показаться противоречивым, но при ближайшем рассмотрении имеет свой смысл. Пример: "Чтобы победить, надо сдаться."
- 9. Аллегория (Allegory):** Аллегория - это троп, при котором абстрактные понятия и идеи представляются через конкретные символы и сюжеты. Пример: "Повесть о двух городах" Чарльза Диккенса, где Лондон и Париж символизируют две разные эпохи.

3. Стилистические приемы

Под стилистическим приемом понимается способ намеренного и сознательного усиления какой-либо типической структурной или семантической черты языковой единицы, усиливающий ее выразительность, достигший обобщения и типизации и ставший таким образом порождающей моделью.

Стилистический прием, прежде всего, выделяется и тем самым противопоставляется выразительному средству сознательной литературной обработкой языкового факта. Стилистический прием, будучи обобщением, типизацией, сгущением объективно существующих в языке средств, не является натуралистическим воспроизведением этих средств, а качественно их преобразовывает.

Стилистические приемы



Маска

Использование разных маскировок в речи, таких как усилительные слова и сравнения, для усиления эффекта.



Каламбур

Игра слов с использованием их различных значений или звуко сочетаний для создания игривого эффекта.



Аллегория

Использование символических образов и метафор для передачи сложных идей и концепций.

Стилистические приемы в английском языке представляют собой различные методы и приемы, используемые для придания тексту определенной стилистической окраски и выразительности. Вот некоторые стилистические приемы, которые могут использоваться в английском языке:

1. **Ирония (Irony):** Ирония используется для выражения противоположного значения относительно буквального смысла слов. Она может быть саркастической или искренней и часто используется для комического или критического эффекта.
2. **Метонимия (Metonymy):** Метонимия предполагает замену одного слова или выражения другим на основе близкой связи между ними. Пример: "Корона прокомментировала новости" (вместо "королева прокомментировала новости").
3. **Синестезия (Synesthesia):** Этот прием включает в себя описательное смешивание различных чувств, таких как звук, цвет, вкус и т. д. для создания ярких образов. Пример: "Сладкий звук виолончели."
4. **Перифраз (Periphrasis):** Перифраз - это прием, при котором объект или понятие описывается не прямым, но более сложным и подробным образом. Пример: "Человек, который носит звездно-полосатую американскую флаговую одежду" (вместо "американский патриот").
5. **Скупость (Conciseness):** Скупость - это стилистический прием, при котором используется минимум слов для выражения мысли, делая текст более лаконичным и кратким.
6. **Гипербола (Hyperbole):** Гипербола предполагает использование преувеличения с целью усиления выразительности. Пример: "Это заняло вечность."
7. **Антитезис (Antithesis):** Антитезис используется для противопоставления противоположных идей или понятий в близких фразах или предложениях. Пример: "Красота и уродство."
8. **Параллелизм (Parallelism):** Параллелизм подразумевает повторение структуры предложений или фраз.
9. **Аллитерация (Alliteration):** Аллитерация - это повторение начальных звуков в соседних словах или фразах. Пример: "Парк прекрасных птиц."
10. **Эллипсис (Ellipsis):** Эллипсис предполагает опускание слов или фраз без утраты смысла, что может придавать тексту более драматическое или незавершенное впечатление.

Спасибо

за

ВНИМАНИЕ!!!